

szére pedig úgy adják meg ezeket az utasításokat, hogy azok az irányításuk alá rendelt vállalatoknak augusztus 31-ig szintén megadhassák a szükséges tervezési irányelveket.

## 5. §.

(1) A tervek kötelezett vállalatok keretébe tartozó fióktelep önállóan csak akkor köteles a 2. §-ban felsorolt részletterveket elkészíteni, ha telepített egyszámlával rendelkezik, vagy ha tervekészítési kötelezettségét az illetékes miniszter előírja.

(2) Az (1) bekezdés rendelkezései értelmében külön részletterveket készítő fióktelepek terveit a tervek kötelezett gyűjtőtervbe köteles összefoglalni. A gyűjtőterv készítésénél figyelmen kívül kell hagyni azt a forgalmat, amely a tervidőszakban a tervek kötelezett egyes telepei között bonyolódik le, a fióktelepek közötti leszámolt forgalom kivételével.

## 6. §.

(1) A 2. § (1) bekezdésében említett részletterveket a jelen rendelet végrehajtásához kiadott Utasítás I. részében közölt minták szerint és az Utasítás II. részében foglalt utasítások figyelembevételével kell elkészíteni. A hivatalos tervényjavaslatokat a Nyomtatványellátó Vállalat (Bp., V., Aulich-u. 4.) hozza forgalomba. Ugyanott szerezhető be az anyagterv készítéséhez felhasználandó Egységes Árulista, valamint a munkaügyi tervek készítéséhez felhasználandó Egységes Foglalkozási Jegyzék is.

(2) Az illetékes miniszter az Országos Tervhivatal elnökének hozzájárulásával fentiekben túlmenően külön részletterv űrlapokat is rendszeresíthet.

## 7. §.

(1) A tervek kötelezettek a 2. § rendelkezései szerint készítenő részletterveket négy példányban kötelesek elkészíteni, kivéve a pénzügyi és önköltségi tervet, melyet öt példányban kell elkészíteni.

(2) A részlettervek egy példánya a tervek kötelezettnél marad, a többi példányok közül két példány a felügyeleti szervek (központ, helyi tanács, irányító nagyobb vállalat, illetékes főosztály) céljait szolgálja. Egy példány a Központi Statisztikai Hivatal összesítő munkája számára készül. Az önköltségi és pénzügyi terv 5.—6. példányát a Pénzügyminisztérium V. főosztályához (a helyi tanácsok alá rendelt vállalatok tekintetében a tanács pénzügyi osztálya vállalati pénzgazdálkodási csoportjához), illetőleg a Magyar Nemzeti Bank hitelügyi osztályához kell beküldeni.

## 8. §.

(1) Az elkészült részletterveket a tervek kötelezettek 1950. évi szeptember hó 20-ig kötelesek beküldeni a közvetlen felügyeleti szervhez (központi, helyi tanács, irányító nagyobb vállalat, illetékes főosztály). A közvetlen felügyeleti szervek a hozzájuk benyújtott részletterveket összesítve szeptember hó 30-ig küldik be a minisztérium illetékes főosztályához.

(2) A minisztériumok 1950. évi október hó 15-ig felülvizsgálják a részletterveket és az azokról készített összesítést október hó 25-ig küldik meg az Országos Tervhivatalnak.

(3) Az Országos Tervhivatal az egyes szakmákra vonatkozó összesítések alapján 1950. évi november hó 10. napjáig elkészíti és a minisztertanács elé terjeszti a szolgáltatató vállalatok 1951. évi végleges tervét.

## 9. §.

(1) A Tervhivatal 1950. évi november hó 20. napjáig értesíti a minisztériumokat a jóváhagyott végleges keretszámokról. A minisztériumok a megállapított végleges szakmai keretszámokat közvetlenül, illetőleg a helyi tanácsok közreműködésével úgy rögzítik, hogy azok alapján a vállalati részlettervek jóváhagyása 1950. évi november hó 30. napjáig az összes tervek kötelezettek tekintetében megtörténhessék.

(2) A részletterveket vállalatonként a közvetlenül a szakminisztériumok alá tartozó tervek kötelezetteknek az illetékes miniszter, a helyi tanácsok alá tartozó vállalatoknál az illetékes miniszter által megadott irányelvek szerint a végrehajtóbizottság hagyja jóvá.

## 10. §.

(1) E rendelet megszegését (pl. megtévesztő adatok közlése, jobb tervek kidolgozását lehetővé tevő adatok elhallgatása) a tervegazdálkodás büntetőjogi védelméről szóló 1950. évi 4. számú törvényerejű rendelet szerint kell büntetni.

(2) Azzal szemben, aki e rendelet végrehajtása során mulasztást vagy egyéb szabálytalanságot követ el, a 4.244/1949. (IX. 18.) M. T. számú rendelet 6. §-a értelmében rendbíróság kiszabásának van helye.

Vas Zoltán s. k., az Országos Tervhivatal elnöke

**Az Országos Tervhivatal elnökének  
10.620/1950. (VIII. 19.) O. T. számú rendelete  
a felsőbőröknek üveglapos szárítási eljárására  
vonatkozó újítás kötelező bevezetéséről.**

(Közigazgatási rendszám: 9.054.)

Az újítási ügyek intézéséről szóló 151/1950. (V. 31.) M. T. számú rendeletben foglalt felhatalmazás alapján — a könnyűipari miniszterrel egyetértésben — a következőket rendelem:

## 1. §.

(1) Az alábbi, folytatólagos sorszámmal közzétett újítást kötelezően alkalmazni kell:

25. Fehér István-féle eljárás felsőbőröknek üveglapos szárítására.

Az újítás nyilvántartási száma a Találmányi Hivatalban: Kg—154/21.604—1950.

Az újítás tárgya: felsőbőröknek taszítás után üveglapos táblára való felragasztása útján történő szárítása.

Az újítás bevezetésére kötelezettek: az összes bőrgyárak.



(2) Az újítás bevezetéséről a könnyűipari miniszter gondoskodik. Az újítás bevezetésének határidejét a könnyűipari miniszter állapítja meg.

2. §.

Az újítás részletes leírását az érdekeltek az Országos Találmányi Hivatalnál (Budapest, V., Sztálin-tér 4.) szerzhetik be.

Vas Zoltán s. k., az Országos Tervhivatal elnöke.

**Az Országos Tervhivatal elnökének  
10.630/1950. (VIII. 19.) O. T. számú rendelete**

a szinusz asztal újítás kötelező bevezetéséről.

(Közigazgatási rendszám: 9.054.)

Az újítási ügyek intézéséről szóló 151/1950. (V. 31.) M. T. számú rendeletben foglalt felhatalmazás alapján — a nehézipari miniszterrel egyetértésben — a következőket rendelem:

1. §.

(1) Az alábbi folytatólagos sorszámmal közzétett újítást kötelezően alkalmazni kell:

26. Bundik Gyula-féle szinusz asztal újítás.

Az újítás nyilvántartási száma a Találmányi Hivatalban: Kg—150/19.043—1950.

Az újítás tárgya: szerszámgépeken a munkadarabok pontos szögbeállítása.

Az újítás bevezetésére kötelezettek: egyelőre a Rákosi Mátyás Művek gépgyár és a MÁVAG mozdony- és gépgyár.

(2) Az újítás bevezetéséről a nehézipari miniszter gondoskodik. Az újítás bevezetésének határidejét a nehézipari miniszter állapítja meg.

2. §.

Az újítás részletes leírását az érdekeltek az Országos Találmányi Hivatalnál (Budapest, V., Sztálin-tér 4.) szerzhetik be.

Vas Zoltán s. k., az Országos Tervhivatal elnöke.

**Az Országos Tervhivatal elnökének  
10.640/1950 (VIII. 19.) O. T. számú rendelete**

az 1951. évi külkereskedelmi részlettervek elkészítéséről.

(Közigazgatási rendszám: 0.371.)

1. §.

Az 1951. évre külkereskedelmi részletterveket kötelesek készíteni az összes állami külkereskedelmi vállalatok (a továbbiakban: tervkötelezettek).

2. §.

(1) A tervkötelezett külkereskedelmi vállalatok az 1951. évre a következő részletterveket kötelesek elkészíteni:

I. áruforgalmi terv, ezen belül

I/1. behozatali terv, áruk szerint, viszonylatokra bontva,

I/2. kiviteli terv, áruk szerint, viszonylatokra bontva,

I/3. reexport terv,

I/4. behozatali terv, viszonylatok szerint, árukra bontva,

I/5. kiviteli terv, viszonylatok szerint, árukra bontva,

I/6. kiviteli cikkek beszerzési terve,

I/7. behozatali cikkek eladási terve;

II. devizaforgalmi terv;

III. képviselői hálózat fejlesztésének terve;

IV. munkaügyi terv;

V. jövedelmezőségi terv;

VI. pénzügyi terv.

(2) A tervkötelezettek ipari (termelő) üzemének részletterv készítését az 1951. évi ipari üzemi részlettervek előkészítéséről szóló 10.570/1950. (VIII. 8.) O. T. számú rendelet szabályozza.

3. §.

A beruházási részletterv készítését a 10.250/1950. (V. 19.) O. T. számú rendelet szabályozza.

4. §.

(1) A tervkötelezettek részletterveiket a számukra kiadott előzetes keretszámok alapulvételével kötelesek elkészíteni.

(2) Az Országos Tervhivatal a külkereskedelmi minisztérium számára az 1951. évre csak az áruforgalmi (I.) terv készítésére vonatkozóan ad ki előzetes keretszámokat.

(3) Az Országos Tervhivatal 1950. évi augusztus hó 20. napjáig a külkereskedelmi miniszter által devizaforintra átszámított és az ipari végleges keretszámok, valamint az anyag-, gép- és árumérlegek alapján módosított alábbi végleges keretszámokat adja ki:

a) behozatali keretszámok mennyiségben és devizaforintban, cikkenként és vállalatonként;

b) kiviteli keretszámok mennyiségben és devizaforintban, cikkenként és vállalatonként.

(4) A tervkötelezettek számára a külkereskedelmi miniszter az áruforgalmi keretszámok közlésével egyidejűleg devizakereteket és reexport keretszámokat állapít meg.

5. §.

(1) A tervkötelezettek részletterveinek elkészítése két ütemben történik:

a) az áruforgalom viszonylati bontásának tervezése és a reexport viszonylatonkénti bontásnak tervezése;

b) a viszonylati bontás külkereskedelmi minisztériumi jóváhagyása után a részlettervek végleges kidolgozása.

(2) A tervkötelezettek az áruforgalmi terv viszonylatonkénti bontását 1950. évi szeptember hó 30. napjáig